

## Enformaziuns y comunicaziuns

**Plata de Ploania:** Con la fin d'agost èl Pablo co dà jö la plata de ploania. Al vën chiri zacai co ess ligrèza da sorantó cösc sorvisc. La plata è dër emportanta y aprijada da nosta comunità. Al vën ienn dé enformaziuns sön le material belo a desposiziun y sön ci impègn che fà la plata comporta. Chi co à enteres, po se mèter en contat con Pablo al nr. 333/4762010 o ala mail palfrader@rolmail.net.

**Mësses d'isté:** Sën che al n'è nia scora è les mësses da doman dagnora ales 7:30.

**Prozesciun:** En sabeda ai 23 de jügn vàn en prozesciun sö La Crusc. An pëia ia da dlijia demez ales 3:30 da doman.

**Sorvisc ai Jogn:** Al vën lascé alessëi che a Al Plan èl ciámó posc lëdi por le proiet "Isté deboriada 2012". Enformaziuns y prenotaziuns sot al numer 0474/523070.

**Biblioteca:** La biblioteca "Angelo Trebo" d'Al Plan romagnarà slüta dai 18 ai 24 de jügn.

**Apoteca:** Incé l'apoteca d'Al Plan romagnarà slüta, tla edema dai 17 cina ai 24 de jügn.

**Iolan:** La Uniun de San Vinzenz oress rengrazié la direziun dla Cassa Raiffeisen por le contribut che ara à conzedü.

**Comun de Mareo:** Le Comun tol sö a tomp parzial y limité por l'ann de scora 2012/13 en/na sorvidù/ëssa pla scolina d'La Pli. Le post è por porsones de lingaz ladin. An mëss avëi la elementara o la scora d'oblianza, y l'atestat de trilinguism D. La gradatöra gnarà formada aladò de na proa de seleziun publica sön titui, por azerté la profesionalité damanada dal profil profescional y dales esigënzes concretes dal sorvisc. Les domandes è da dé jö anter les 12.00h dai 29.06.2012 tal Ofize personal dal Comun de Mareo, y spo, tal cajo de mançianza de candidac, anter les 12.00 dai dedölönesc de vigne edema.



La comunità d'Al Plan ti aoda döt le bun, sanité y benedisciun ai geniturs  
**Federico Cortese y Katharina Pisching**  
por la nasciüda de picio **FRANZ**.

**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.  
Telefönn y fax de calogna: 0474 501006. Radio Ploania: MhZ 93,00  
**Comunicaziuns - cina al dédemesaledema sëra - da mené a:** Pablo Palfrader  
Tel. 333 4762010 Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)  
Ploania da descáriarié sön [www.comun.mareo.bz.it](http://www.comun.mareo.bz.it) y sön [www.valbadiaonline.it](http://www.valbadiaonline.it)



# La plata de Ploania

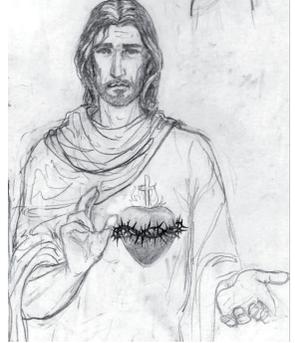
E-Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com) - Radio: 93,00 MhZ

**Festa dal Sacher Cör de Gejù, ann B, ai 17.06.12 - nr. 29**

## Al rogorea fora sanch y ega

**Dal vagnele do San Jan 19, 31-37**

<sup>31</sup>Deach'al ea la vëia dla festa y i corps ne dea nia romagner dertan le sàbat söla crusc, à i iüdes perié Pilato, che al ti gness rot les iames ai cruzifijës y tut jö söes salmes, deache cösc sàbat ea en gran santü. <sup>32</sup>Ensciö èl gnü i soldas y ti à rot les iames al pröm, spo al ater co ea gnü motü söla crusc con ël. <sup>33</sup>Canch'ai ea roês da Gejù y à odü ch'al ea belo mort, ne ti à nia rot les iames, <sup>34</sup>mo önn dai soldas ti à ficé la lanza tal piet y atira èl rogorü fora sanch y ega. <sup>35</sup>Y chël co à odü cösc, à dé testimonianza y söa testimonianza è vëi. Al sa ch'al cunta ci co è vëi, ch'i cherdëise incé os. <sup>36</sup>Deache cösc è sozedü, por che la parora dla Scritöra s'adempliss: An ne dess ti rumper degün os. <sup>37</sup>Y t'en ater post dij la Scritöra: Ai ciararà sön chël che ai à traficé. **Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejù Crist.**



**Dio y Pere, tal cör de to Fi bunorü se daste la ligrèza da podëi zelebré les gran operes de to amur por nos: dässe fora de cösta fontana de misericordia divina la plenëza dla grazia y dla vita.** (Oraziun dal dé)



## La scora è roada!

En ann de scora è endò jü a piz y la palsa è miritada. A ennom dla Ploania i vâl en rengraziamont ala scora, por la bona colaboraziun che ara à dagnora pité dertan l'ann ples festes y ples funziuns de dlijia. I orun ti aodé a scolari, direziun, maestri, studënc, professors, colaboradus y geniturs, de bones vacanzas da d'isté. En rengraziamont i va incé a Chël Bel Dio, che l'ann de scora à podü gnü desfiré zonga de majeres dificoltës. En ponsier ti va sambën a chères y chi co à ciámó da fà i ejams, che ai poi jì a bun fin. Desche al è gnü recordé tla pordica dla mëssa por la fin dal ann de scora: Chël Bel Dio ne va nia en vacanza, y düc nos sun enviës da se recordé de Èl y da le chiri tres endò incé dertan l'isté. Da Èl nasc y madorësc döt cant. En bel y bun isté a düc!  
**Le ploan Siur Heinrich Perathoner**

## SS. Mësses y Funziuns dai 17 ai 24 de jügn



Oferta por la Ploania

**17.06 - Festa dal Sacher Cör de Gejù**

8.45: Proa dal Cor de Dlijia

9.30: S. Mëssa ad onù y rengraziamont dal Sacher Cör de Gejù con prozesciun Eucaristica con le Santiscimo y dui Vagneli de rengr. por fam. Richard y Maria Comploi

**Lönesc 18.06 - Feria dla 11a edema dal ann: Elisabeth, Gregor, Felizio, Semplizio**

7.30: S. Mëssa

por vis y +nc dla fam. Hermann y Laura Trebo  
por +nc Lunz Remo y Hilda  
por +nc de Maria y Frida Comploi, Villa Rosa

**Dédòlönesc 19.06 - Feria dla 11a edema dal ann: Modest, Romuald**

18.00: Corona

**Dédemesaledema 20.06 - Feria dla 11a edema dal ann: Adalbert, Benigna**

18.00: S. Mëssa

por +nta Rita Kaneider nasc. Rungger  
por +nc Pire y Nane Flöss  
ad onù de Santa Maria y Sant Ojep,  
por i nüc Franz Trebo y Helga Rubatscher

**Jöbia 21.06 - Memoria de San Lois da Gonzaga: Alban, Radulf**

18.00: Corona

**Vëndres 22.06 - Feria dla 11a edema dal ann: Paulin, John Fisher, Tomesc Morus**

7.30: S. Mëssa

dal ann por +nt Franz Feichter de Valciapa  
por +nta Angela Erlacher nasc. Erlacher  
por +nt Christian Vollmann dal Iagher  
por +nta Maria Kosta

15.00: Oraziun y adoraziun

**Sabeda 23.06 - Sancta Maria in Sabato: Edeltraud**

3.30: Prozesciun sö La Crusc da dljia demez

17.00: Poscibilitè da se pissié

18.00: S. Mëssa

por +nt Doro Castlunger da Grones  
por +nta Caterina Frenademetz, Sotrù/Badia  
por fam. Hans y Roswitha Trebo  
por vis y +nc dla fam. Erardi Daverda  
por +nc Jep y Lodovica Obwegs de Pipa  
por +nc Pire y Maria Clara



Oferta por la Ploania

**24.06 - 12. Domëgna dal ann - Nadé de S. Jan Batista**

9.30: Corona

10.00: S. Mëssa por döta la ploania, benedisciun dal tomp

11.30: Bato de Franz Cortese

## Chël perele sön la scafa

Na ciasa vedla, plëna de patüc, döt sotissora. Ara ne va feter gnanca plü da fà en vare. Döt tofa rio, dij le reporter. T'urt la medema cossa. Döt è empiré sö, ensoralater. Amez döt cösc viea en berba, che le dotur à sën mossü condüje te spitöl dai vedli. Le vedl de passa otant'agn à dagnora abiné sö y abiné sö en gröm de patüc. Al è dagnora jü a se dô ci che degügn n'adora. Mo le berba se ponsâ: cösc adori. Y à spo pordü la soravijun te ciasa y t'urt.

Amez döt le rofl èl val' co va a cör. Danter angostares ötes, brëies y cassëtes, èl en perele döt mocheré. Chël ea sogü en iade sté bel puzené sö, bonamonter èl en fostü de söa jonëza. Le perele stà bel roduntassö, con en crabatl encër le col. Al recorda i vedli tomps, canche le möt à ciamá en compagn. Almanco chël. Canche le berba ea stanch y stüf da abiné sö patüc, ti àl magari ciaré al perele y s'à ponsé: Bel èl enlaöta, canche i à ciamá en compagn. Encö ne



n'àl plü degün. Döt è mä plü recordanza.

Sën è le berba te ciasa de palsa, zonza perele. Mo porchël àl ciáfè compagns nös. Na mognan co l'ascuta sö, na infermiera co ti porta le cafè.

La vita n'è nia da vire zonza en compagn. Incé sce al è mä en perele sön na scafa. En compagn è sciomplamonter enlò, al

sont sce val' ne va nia dal dër vers. En compagn ne damana nia bën dio, sce al è debojügn de èl. Val' iade dëidel con söes gran mans. En compagn è önn co te tin tóch incé canche te te sontes dër sterch.

I ne mëssi nia l'odèi o ti baié, al dess mä ester tlò, enzano. Vignönn adora zacai co ne le iudichëia nia. En compagn è zacai co ti dà en pü'de lominus a mia vita. Y co ti dà na rajun. Desco le perele amez döt chël refodam. Al n'è nia plü tan frësch, mo al lomina. Y ti dij al vedl berba: al è bel, che t'es sön cösc monn. (Michael Becker)

## Sorvisc dai Ministróné

**Domëgna 17/06 - Cör de Gejù - 9:30h:** Anna y Jan Trebo, Gabriel Ties, Alice y Luca Daverda, Maria Huber, Jan, Max y Vanessa Obwegs, Daniel Piazza, Herbert Piazza, Florian Palfrader; **Lönesc (7:30h), Dédemesaledema (18:00h) y Vëndres (7:30h):** Asia y Mara Rungger; **Sabeda 18:00h:** Maira Call, Daniel y Luca Comploi, Richard Comploi, Sara y David Doria; **Domëgna 24/06 - 10:00h:** Paula y Veronika Erlacher, Max Palfrader, Sara y Davide Fontanella, Catarina Frenner, Viktoria Frontull.

